

**FLY1338****Carta familiar entre irmãos. De Marco de Canaveses, Portugal, para Camabatela, Angola.****Data**

06/01/1971

**Referência Arquivística**

N.A.

Arquivo Privado, Arquivo Privado, FLY1338, Fólio [1]r-v

**Resumo**

A autora da carta relata ao irmão como foi a sua passagem de ano, à lareira e na companhia de familiares. Conta pormenores sobre a noite em que foi com um grupo cantar os Reis, comenta como numa outra terra esta tradição é diferente, e mostra espanto em relação ao atraso da encomenda que lhe enviou.

**Local**

Marco de Canaveses

**Cartas relacionadas**

FLY1335	FLY1336	FLY1337	FLY1339	FLY1340	FLY1341	FLY1342	FLY1343	FLY1344	FLY1345
FLY1346	FLY1347	FLY1348	FLY1349	FLY1350	FLY1351	FLY1352	FLY1353	FLY1354	FLY1355
FLY1356	FLY1357	FLY1358	FLY1359	FLY1360	FLY1361	FLY1362	FLY1363	FLY1364	FLY1365
FLY1366	FLY1367	FLY1368	FLY1369	FLY1370	FLY1371	FLY1372	FLY1373	FLY1374	FLY1375
FLY1376	FLY1377	FLY1378	FLY1379	FLY1380	FLY1381	FLY1382	FLY1383	FLY1384	FLY1385
FLY1386	FLY1387	FLY1388	FLY1389	FLY1390	FLY1391	FLY1392	FLY1393	FLY1394	FLY1395
FLY1396	FLY1397	FLY1398	FLY1399	FLY1400	FLY1401	FLY1402	FLY1403	FLY1404	FLY1405
FLY1406	FLY1407	FLY1408	FLY1409	FLY1410	FLY1411	FLY1412	FLY1413	FLY1414	FLY1415
FLY1416	FLY1417	FLY1418	FLY1419	FLY1420	FLY1421	FLY1422	FLY1423	FLY1424	FLY1425
FLY1426	FLY1427	FLY1428	FLY1429	FLY1430	FLY1431	FLY1432	FLY1433	FLY1434	FLY1435
FLY1436	FLY1437	FLY1438	FLY1439	FLY1440	FLY1441				

**Texto****Fl. [1]r**

[L]

- 6,1,71

Querido Mano

Após ter recebido uma carta tua escrita no dia 27 aqui estou a responder-te. Já era para o ter feito mas soube pelo telefone que tinha em [L] correio teu e então aguardei para saber as notícias. De facto não eram encantadoras e muito pior por ser na altura em que foi mas enquanto formos nós a contar estas coisas a vida bem vai, o pior será quando formos nós os contados.

Bem, posto isto vou-te contar como foi para mim o Ano Novo, isto é, as entradas. Como sempre à lareira enquanto uns jogavam as cartas - [N], Pai, mãe e família Sapateiro, e eu bordava; contavam-se anedotas para não tornar pesada a atmosfera e assim fomos para a cama às 2 h. da manhã.

A [N] e as meninas passaram o Ano Novo connosco. No sábado, dia de Reis eu e a [N] fomos cantar [os] Reis toda a noite para [L] com um grupo de lá uma vez que também lá fazemos trabalho. Não queiras saber a borgia que foi. Não sentimos frio nem nada, começou a nevar e às tantas não se podia andar, era cada tombo, os tocadores e outras pessoas corriam mais do que queriam. Mas eu não cheguei a cair, pois trazia uma boa bengala que não me deixou ficar mal. Imagina saí de casa no sábado às 6 h. e cheguei ao outro dia às 11 h.. Fomos muito bem respeitadas e tratadas, até se desfaziam em amabilidades demais para nós.

**Fl. [1]v**

Agora passo aqui para [L]. No dia 5 para o dia 6 pensamos estar aqui na nossa casa, mas de repente recebemos um telefonema para irmos jantar à casa da [N]. Não queiras saber como é para lá os Reis, só te sei dizer que eu tomasse

conta, foram lá cantar 10 grupos os Reis.  
Esperavam uns pelos outros para cantar.  
que diferença há entre a nossa terra e esta da  
[N]!

Afinal [N], estou admirada por ainda  
não teres recebido a encomenda que te mandei  
Pensava que recebesses antes de Natal! Oxalá  
que já tenhas sido entregue dela porque senão  
o Bolo Rei estraga-se.

Logo que a receberes, manda-me dizer, por-  
que estou em cuidados. Eu mandei-a daqui  
no dia 15, portanto tinha 10 dias para aí  
chegar, julgo que era tempo suficiente, mas  
agora nesta época de natal as coisas demo-  
ram sempre mais.

Por agora vou treminar, julgo que [palavri-]  
ado deve chegar.

Recebe muitos beijinhos das meninas da  
[N] que estão muito amorosas e dela tam-  
bém. Das minhas colegas, os mesmos que  
envias. Dos pais e vizinhos um abraço de  
saudades.

Da tua querida manita um xi  
coração muito apertado

[N]

**P.S.**

P.S. Na próxima diz se já te encontras na  
cidade ou nos matos.

---

#### Contexto

Guerra Colonial

---

#### Palavras Chave

**Tipo:** notícias

**História:** guerra colonial

**Sociologia:** religião, comunicação

---

#### Suporte Material

**Suporte:** folha de papel de carta escrita em ambas as faces.

**Medidas:** 260mm × 155mm

**Mancha Gráfica:** linha em branco separando o local e a data de escrita da saudação e uma linha separando o restante texto.

---

#### Créditos

**Transcrição:** Leonor Tavares

**Revisão:** Rita Marquilhas

**Codificação DALF:** Leonor Tavares

Discorda da nossa leitura? Por favor escreva-nos: [cardsclul@gmail.com](mailto:cardsclul@gmail.com)